

Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de  
Educação Cívica  
Divisão de Educação Cívica

(Este formulário pode ser fotocopiado para uso exclusivo  
de escolas e associações)

**Boletim de pedido de visita guiada de  
sessão especial  
“Uma Passeata Pelas Ruas de  
Macau—Conhecer Macau”**

Informações Básicas			
Nome da escola/ associação		Pessoa a contactar	
Telefone		Fax ou e-mail	
Data	1.ª escolha / / 2.ª escolha / /	N.º de pessoas Ano de esc./idade	
Horário (2.ª a 6.ª feira)	Das 9h30 às 12h30 Das 14h00 às 17h00	Horário (sábados, domingos e feriados)	<input type="checkbox"/> Das 9h00 às 13h00 <input type="checkbox"/> Das 14h00 às 18h00
Local de Accolhimento			
Por favor, marque “✓” no quadradinho em branco da rota de visita pretendida *Rota adequada para sábados e domingos # Rota adequada para o período da tarde	<input type="checkbox"/> Traços Legados pelo Pintor Gao Jianfu <input type="checkbox"/> Traços Legados pelo Pintor George Smirnoff <input type="checkbox"/> Lojas Antigas Típicas# <input type="checkbox"/> Traços de Comerciantes Chineses Famosos em Macau <input type="checkbox"/> A Família Lou Kau <input type="checkbox"/> Organizações de Beneficência <input type="checkbox"/> Templos da Taipa <input type="checkbox"/> Arquitetura Memorável de Coloane* <input type="checkbox"/> Formações Rochosas Típicas no Litoral Sul de Coloane* <input type="checkbox"/> Parques e Jardins Públicos de Macau <input type="checkbox"/> Parques e Jardins Públicos de Macau <input type="checkbox"/> Vestígios Militares de Macau <input type="checkbox"/> Traços de Figuras Históricas Eminentes de Macau <input type="checkbox"/> Traços Interessantes do Bairro Lin Kai <input type="checkbox"/> Série de “Encontro Fortuito • Litoral Marinho” – Antiga Zona Ribeirinha de Macau <input type="checkbox"/> Traços Legados pelos Poetas Modernos de Macau <input type="checkbox"/> Viagem à Aldeia Comunitária do Bairro de Mong Há <input type="checkbox"/> Série de “Encontro Fortuito • Litoral Marinho” Paisagens do Porto Interior <input type="checkbox"/> Amor à Lei Básica de Macau <input type="checkbox"/> Becos e pátios com vida		
Observações:			
1. A actividade é guiada em cantonês. Se pretender que seja em português/inglês, a escola/ associação deve disponibilizar, por si própria, intérprete. 2. A actividade dura cerca de 3 (três) a 4 (quatro) horas, o tempo real será ajustado devidamente, de acordo com a situação no dia da actividade. 3. A participação é reservada a residentes de Macau, devendo cada um responsabilizar-se, por si próprio, pela sua segurança, realizando a visita e actividade de forma ordenada, consoante as indicações dos trabalhadores. Caso os participantes sejam pessoas com deficiência ou crianças com idade inferior a 12 anos, devem ser acompanhados por adulto (com idade igual ou superior a 18 anos), por motivo de segurança. 4. Os participantes não podem mover, retirar, grafitar ou destruir, sem autorização, equipamentos (incluindo os do interior do autocarro e das instalações no local de visita). 5. Em caso de qualquer incidente emergente, deve contar, imediatamente, os trabalhadores no local. 6. O Instituto reserva-se o direito de alterar o local e horas de visita, notificando, o mais rapidamente possível, os os indiv inscritos. 7. O número de participantes inscritos em cada actividade deve ser de, no mínimo, 20 e, no máximo, 35. 8. Depois de tratar de todas as formalidades, não é possível alterar a data da actividade. Em situações excepcionais, será assim tratada:			

- Estando içado o sinal n.º 3 ou superior de tufão ou tendo sido emitido aviso sobre fenómenos meteorológicos severos, nomeadamente, sinal de trovoada, por parte dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau no dia da actividade;
  - Havendo casos excepcionais em que não seja adequada a realização das respectivas actividades na data indicada, no local de visita, o Instituto necessita de alterar a hora ou o local de visita.
9. Os seguintes indivíduos estão isentos, pelo Instituto, do pagamento de taxa: maiores de 65 anos ou menores de 12 anos; mais de 20 indivíduos inscritos, em nome de associação, na actividade.
10. O Instituto notificará, por SMS, a pessoa de contacto da associação sobre a hora e local de encontro, dentro de 2 (dois) a 4 (quatro) dias úteis antes do dia da actividade.

Nome do responsável	Assinatura, carimbo e data
	<hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> /                      /
<b>A preencher pelo IAM:</b> B <input type="checkbox"/> Ins. <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	

**Nota:** Para mais informações, visite a Rede sobre Informações da Formação Cívica (<http://civicedu.iam.gov.mo>) ou ligue para a Linha do Cidadão – 28337676, para consulta.

**Forma de participação:** Após o preenchimento do formulário de inscrição e anexo 1, por favor, envie-os por *fax* (83948827), para a Divisão de Educação Cívica do Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica, com uma antecedência de 10 (dez) dias úteis de realização da actividade.

## Breve Apresentação da Rota de “Uma Passeata Pelas Ruas de Macau — Conhecer Macau”

### 1. Traços Legados pelo Pintor Gao Jianfu

Pou Chai Sim Un → Hospital Kiang Wu → Endereço Original da Empresa de Publicações Hou Keng → Endereço Original do Associação Comercial de Macau → Hotel Central → Edifício do IAM → Endereço Original do Hotel Riviera → Endereço Original da Aliança Revolucionária Chinesa (Tongmenghui)

### 2. Traços Legados pelo Pintor George Smirnoff

Endereço Original do Colégio São Luís Gonzaga → Pátio das Seis Casas → Igreja de S. Lourenço → Igreja e Seminário de S. José → Edifício do IAM → Igreja de S. Domingos → Fundação Oriente

### 3. Lojas Antigas Típicas

Quen Ine Chan Carnes Secas → Ourivesaria Fok Heng → Loja de Bordados Choi Sang Long → Alfaiataria I Choi → Ourivesaria Tin Seng → Loja de Artigos de Couro Lei Fung → Ioc Cheong Hong → Loja de Chá Ieng Kei → Loja de Frutas Tong Vo Chan → Loja de Cocos Iu Kei → Loja Vo Cheong Long Kei → Loja de Pivetes Veng Heng Cheong

### 4. Traços de Comerciantes Chineses Famosos em Macau

Mansão do Choi Lok Chi → Mansão do Kou Ho Neng → Endereço original da Fábrica da Seda → Casa de Lou Kau → Endereço Original da Associação Comercial de Macau → Travessa de Hó Lo Quai → Teatro Cheng Peng →

### 5. A Família Lou Kau

Escola Secundária Pui Ching → Jardim de Lou Lim Ieoc → Cemitério de S. Miguel Arcanjo → Endereço Original da Empresa de Publicações Hou Keng → Casa de Lou Kau → Endereço Original da Companhia I On

### 6. Organizações de Beneficência

Cruz Vermelha de Macau → Caritas de Macau → Associação de Beneficência Tung Sin Tong → Santa Casa da Misericórdia → Hospital Kiang Wu → Sociedade de Beneficência Ka Sin Tong

### 7. Templos da Taipa

Mosteiro Pou Tai → Pequeno Templo de Kun Iam → Templo de Kuan Tai e o Templo de Tin Hao → Templo de Sam Po → Templo de I Leng → Templo de Kun Iam Tong → Templo de Tin Hao → Templo de Pak Tai

### 8. Arquitetura Memorável de Coloane

Mercado Municipal de Coloane → Centro de Saúde de Coloane → Templo de Kun Iam → Templo de Tin Hao → Templo de Tam Sin Sing → Biblioteca Pública → Igreja de São Francisco Xavier → Central Térmica de Coloane → Templo de Sam Seng Kong

### 9. Formações Rochosas Típicas no Litoral Sul de Coloane

Aviso sobre a Proibição de Exorquir as Pessoas que passam por Coloane → Terraço das Sete Estrelas em volta da Lua → Rocha da Tartaruga Grande Sagrada → Rocha do Tigre com um Porco entre os Dentes, Rocha da Barbatana de Peixe → Rocha da Tartaruga Pequena Sagrada → Rocha do Assassino → Rocha da Garra do Dragão, Rocha do Pêssego Celestial, Terraço da Garra do Dragão → Rocha do Camelo e “Justiceiro” da Rocha do Homem-macaco → Rocha da Ama da Tartaruga Sagrada → Rocha da Mãe da Tartaruga Sagrada → Rocha da Tia da Tartaruga Sagrada

### 10. Parques e Jardins Públicos de Macau

Jardim da Flora → Jardim de Lou Lim Ieoc → Jardim da Vitória → Jardim Vasco da Gama → Jardim de S. Francisco → Jardim Luís de Camões

### 11. Vestígios Militares de Macau

Jardim da Vitória → Galerias Subterrâneas do Monte da Guia → Fortaleza da Guia → Vestígios da Antiga Muralha da Cidade (Secção ao longo do Actual Centro Hospitalar Conde de São Januário) → Museu das Forças de Segurança de Macau → Clube

Militar → Fortaleza do Monte

## 12. Traços de Figuras Históricas Eminentes de Macau

Infância de Xian Xinghai → Zheng Guanying e Casa do Mandarim → Francisco Hermenegil do Fernandes Fundou o Jornal “Ching-Hai Tsung-Pao” → Local da Antiga Residência de George Chinnery → Clínica de Sun Yat-sen → Matteo Ricci Dedicou-se a Estudos em Macau → Luís de Camões e Gruta de Camões → Túmulos de Robert Morrison e Família → Antiga Residência de Ye Ting → Lin Zexu Hospedou-se no Templo de Lin Fong

## 13. Traços Interessantes do Bairro Lin Kai

Cinema Alegria → Travessa da Corda → Templo de Lin Kai → O Mercado Popular do Lin Kai → Campo Desportivo do San Kio → Rua da Barca → Pagode Seak Kam Dong Hang Toi → Guilda de Kung Sin Hang (Estaleiros Navais) → Rua do Patane → Rua de Entre-Campos → Rua dos Curtidores

## 14. Série de “Encontro Fortuito • Litoral Marinho” - Antiga Zona Ribeirinha de Macau

Rua dos Ervanários → Calçada do Amparo → Rua da Tercena → Beco da Ostra → Pátio da Eterna Felicidade → Rua de Cinco de Outubro → Templo de Hong Kung → Rua do Guimarães → Rua da Felicidade

## 15. Traços Legados pelos Poetas Modernos de Macau

Templo de Lin Fong → Templo de Sin Fong → Templo de Seng Wong e Antigo Templo de Kun Iam → Forte de Mong-Há → Avenida do Coronel Mesquita → Igreja de S. Francisco Xavier → Templo de Pou Chai → Local do Salão Ancestral do Clã Chiu da Povoação de Mong-Há

## 16. Viagem à Aldeia Comunitária do Bairro de Mong Há

Colina de D. Maria → A Ilha Verde e Templo de Lin Fong → Templo de Pou Chai → Jardim das Delícias (Yu Yuen) e Jardim Cheong → Jardim de Luís de Camões → Igreja de São Paulo → Praia Grande e Praia do Bom Parto → Casa do Mandarim → Templo de A-Má

## 17. Série de “Encontro Fortuito • Litoral Marinho” – Paisagens do Porto Interior

Antigas Oficinas Navais de Macau → Armazém Tai Fung (Ponte-cais nº 8) → Praça de Ponte e Horta → Endereço Original da Casino Macau Palace → Loja de Óleo de Ostra Veng Sang

## 18. Amor à Lei Básica de Macau

Arcos das Portas do Cerco → Templo de Lin Fong → Templo de Pou Chai → Edifício do IAM → Sede do Governo da RAEM → Museu das Ofertas sobre a Transferência de Soberania de Macau → Praça Flor de Lotus → Galeria Comemorativa da Lei Básica de Macau → Parque de Esculturas Étnicas Chinesas

## 19. Becos e pátios com vida

Pátio das Seis Casas → Pátio dos Cules → Beco da Felicidade → Beco da Rosa → Pátio da Eterna Felicidade (Beco da Eterna Celebração) → Pátio do Espinho

**“Uma Passeata Pelas Ruas de Macau — Conhecer Macau”  
Informações de Professores e Estudantes / Membros de Associação**

Nome da Associação:			
N.º	Nome	Data de Nascimento	Sexo
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			

\*As informações pessoais dos participantes servem apenas para a aquisição de seguro.

**Declaração de Recolha de Dados Pessoais**

Nos termos da Lei n.º 8/2005 “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:

1. Os dados pessoais e documentos, constantes do formulário, serão utilizados no tratamento do presente pedido, estatísticas de serviços, para fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IAM para fins de tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IAM.
2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.
3. O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.
4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos das disposições em vigor, destruídos ou bloqueados.